

Edyt. Jago!



# DZIENNIK URZĘDOWY

## Wojewódzkiej Rady Narodowej

### W KOSZALINIE

Koszalin, dnia 23 września 1959 r.

Nr 7

Poz. 33 - 41

#### PUBLIKACJE

- |  |   |
|--|---|
| <p>Poz.</p> <p>33 Ogłoszenie Zakładów Energetycznych Okręgu Północnego w Bydgoszczy — Zespół Elektrowni Wodnych Okręgu Północnego w Prędziszynie, p-ta Pruszcz Gdański w sprawie sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego odnośnie objęcia przedsiębiorstwa (firmy) Kraftwerk G.m.b.H. Labehn w Łebieniu, gromada Stara Dąbrowa, pow. Słupsk.</p> <p>34 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Koszalinie.</p> <p>35 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Zarządu Zieleni Miejskiej w Koszalinie.</p> <p>36 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Gazowni Miejskiej w Słupsku.</p> | <p>Poz.</p> <p>37 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych w Szczecinku.</p> <p>38 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Szczecinku.</p> <p>39 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Kołobrzegu.</p> <p>40 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Bytowie.</p> <p>41 Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1958 Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych w Jastrowiu.</p> |
|--|---|

Poz. 33

#### OGŁOSZENIE

**Zakładów Energetycznych Okręgu Północnego w Bydgoszczy — Zespół Elektrowni Wodnych Okręgu Północnego w Prędziszynie p-ta Pruszcz Gdański**

w sprawie sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego odnośnie objęcia przedsiębiorstwa (firmy) Kraftwerk G.m.b.H.

Labehn w Łebieniu gromada Stara Dąbrowa pow. Słupsk Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dziennik Ustaw nr 16 poz. 62 z późniejszymi zmianami ogłasza się, że odnośnie przedsiębiorstwa Kraftwerk G.m.b.H. Labehn w Łebieniu gmina Stara Dąbrowa pow. Słupsk zostanie sporządzony dnia 12. 10. 1959 r. o go-

dzinie 11,30 w gmachu Prezydium Gromadzkiej Rady Narodowej Stara Dąbrowa pow. Słupsk, protokół zdawczo-odbiorczy celem objęcia w/w obiektu przez Zakłady Energetyczne Okręgu Północnego w Bydgoszczy — Zespół Elektrowni Wodnych Okręgu Północnego w Prędziszynie.

Wzywa się właścicieli w/w przedsiębiorstwa, jak również właścicieli składników majątkowych znajdujących się w/w przedsiębiorstwie oraz innych zainteresowanych do stawienia się w czasie i w miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

**Z-ca Dyrektora  
do Spraw Ekonomicznych  
(M. JASIAK)**

Poz. 34

### UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958 Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Koszalinie

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>					
1. Środki trwałe (netto)	4.921	4.881	1. Fundusz statutowy	5.283	5.594
2. Materiały	665	1.044	2. Zobowiązania wobec dostawców	107	137
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	x	x	3. Kredyty bankowe obrotowe	301	119
4. Towary i wyroby	x	x	4. Środki otrzymane na inwestycje	1.580	1.091
5. Środki pieniężne	260	302	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	83	40
6. Należności od odbiorców	320	216	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1.655	465	7. Inne fundusze i rezerwy	156	351
8. Inwestycje rozpoczęte	8	666	8. Pozostałe pasywa	514	1.307
9. Pozostałe aktywa	453	734	9. Zysk	258	x
10. Strata	x	331	<b>Razem:</b>	8.282	8.639
<b>Razem:</b>	8.282	8.639		Plan	Wykonanie
<b>CZĘŚĆ II.</b>					
	Plan	Wykonanie			
1. Sprzedaż ogółem	3.100	4.413	<b>CZĘŚĆ III.</b>		
2. Koszt własny sprzedaży	3.334	4.142	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	310	428,4
3. Zysk (strata) na sprzedaży	- 234	+ 171	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	0,3	1,4
4. Zyski nadzwyczajne	x	+ 12	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
5. Straty nadzwyczajne	x	- 514		x	x

**Główny Księgowy  
(M. STYKA)**

**Dyrektor  
(ANTONI FLETA)**

Poz. 35

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958  
Zarząd Zieleni Miejskiej w Koszalinie ul. Pawła Findera 115

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>					
1. Środki trwałe (netto)	1.416	1.513	1. Fundusz statutowy	1.595	1.522
2. Materiały	258	324	2. Zobowiązania wobec dostawców	264	83
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	223	202	3. Kredyty bankowe obrotowe	519	442
4. Towary i wyroby	x	x	4. Środki otrzymane na inwestycje	x	x
5. Środki pieniężne	8	336	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	x	x
6. Należności od odbiorców	424	371	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	x	x	7. Inne fundusze i rezerwy	x	x
8. Inwestycje rozpoczęte	38	14	8. Pozostałe pasywa	685	874
9. Pozostałe aktywa	459	464	9. Zysk	x	303
10. Strata	237	x	Razem:	3.063	3.224
Razem:	3.063	3.224			
<b>CZĘŚĆ II.</b>					
	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	2.700	3.437	<b>CZĘŚĆ III.</b>		
2. Koszt własny sprzedaży	2.751	3.134	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	25	32
3. Zysk (strata) na sprzedaży	— 51	+ 303	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	x	x
4. Zyski nadzwyczajne	x	x	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
5. Straty nadzwyczajne	x	x			

Główny Księgowy

(IGNACY MOTYLEWSKI)

Dyrektor

(WOJCIECH WIERCHOŃCIECKI)

Poz. 36

UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958  
Gazownia Miejska w Słupsku, ul. Moniuszki 1

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>					
1. Środki trwałe (netto)	3.485	4.921	1. Fundusz statutowy	4.252	5.722
2. Materiały	1.355	1.291	2. Zobowiązania wobec dostawców	233	300
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	x	x	3. Kredyty bankowe obrotowe	496	265
4. Wyroby	42	65	4. Środki otrzymane na inwestycje	93	1.228
5. Środki pieniężne	50	56	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	50	71
6. Należności od odbiorców	164	422	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	47	45	7. Inne fundusze i rezerwy	141	33
8. Inwestycje rozpoczęte	124	1.285	8. Pozostałe pasywa	253	1.943
9. Pozostałe aktywa	194	1.726	9. Zysk	x	249
10. Strata	57	x	Razem:	5.518	9.811
Razem:	5.518	9.811			
<b>CZĘŚĆ II.</b>					
	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	5.370	5.611	<b>CZĘŚĆ III.</b>		
2. Koszt własny sprzedaży	5.120	5.346	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	0,5	0,6
3. Zysk na sprzedaży	+ 250	+ 265	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	0,3	0,7
4. Zyski nadzwyczajne	x	18	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
5. Straty nadzwyczajne	x	34		x	x

Główny Księgowy

(URSZULA GÓRSKA)

Dyrektor

(KAZIMIERZ PIETRYKA)

Poz. 37

**UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958**  
**Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Szczecinku**

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>			<b>CZĘŚĆ II.</b>		
1. Środki trwałe (netto)	95.668	98.170	1. Fundusz statutowy	95.949	98.525
2. Materiały	316	494	2. Zobowiązania wobec dostawców	26	274
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	x	x	3. Kredyty bankowe obrotowe	31	164
4. Towary i wyroby	x	x	4. Środki otrzymane na inwestycje	9	x
5. Środki pieniężne	81	12	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	x	x
6. Należności od odbiorców	81	101	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	x	x	7. Inne fundusze i rezerwy	4.351	5.091
8. Inwestycje rozpoczęte	x	x	8. Pozostałe pasywa	3.869	4.268
9. Pozostałe aktywa	4.822	5.659	9. Zysk	x	x
10. Strata	3.267	3.896	<b>Razem:</b>	104.235	108.322
<b>Razem:</b>	104.235	108.322			
	Plan	Wykonanie	<b>CZĘŚĆ III.</b>	Plan	Wykonanie
<b>CZĘŚĆ II.</b>			1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	24	32
1. Sprzedaż ogółem	2.300	3.016	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	x	x
2. Koszt własny sprzedaży	6.018	6.659	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
3. Strata na sprzedaży	3.718	3.643			
4. Zyski nadzwyczajne	x	x			
5. Straty nadzwyczajne	x	x			

Główny Księgowy

(EDWARD LISIEWICZ)

Dyrektor

(JAN FLORENCKI)

Poz. 38

**UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958**  
**Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Szczecinku, ul. Zamkowa 2**

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>			<b>CZĘŚĆ I.</b>		
1. Środki trwałe (netto)	4.422	5.842	1. Fundusz statutowy	5.141	6.818
2. Materiały	874	1.037	2. Zobowiązania wobec dostawców	39	31
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	20	11	3. Kredyty bankowe obrotowe	16	23
4. Towary i wyroby	17	10	4. Środki otrzymane na inwestycje	764	1.423
5. Środki pieniężne	36	23	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	x	x
6. Należności od odbiorców	63	248	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	x	x	7. Inne fundusze i rezerwy	446	1.193
8. Inwestycje rozpoczęte	764	1.423	8. Pozostałe pasywa	715	1.372
9. Pozostałe aktywa	494	1.254	9. Zysk	x	x
10. Strata	431	1.012	<b>Razem:</b>	7.121	10.860
<b>Razem:</b>	7.121	10.860			
	Plan	Wykonanie	<b>CZĘŚĆ III.</b>	Plan	Wykonanie
<b>CZĘŚĆ II.</b>			1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	25,5	30,3
1. Sprzedaż ogółem	5.337	6.404	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	x	x
2. Koszt własny sprzedaży	6.075	7.412	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	9
3. Strata na sprzedaży	738	1.008			
4. Zyski nadzwyczajne	x	5			
5. Straty nadzwyczajne	x	9			

Główny Księgowy

(ALFRED ŻELAZNOWSKI)

Dyrektor

(STEFAN SUSZYŃSKI)

Poz. 39

**UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958**  
**Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Kołobrzegu**

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>			<b>CZĘŚĆ I.</b>		
1. Środki trwałe (netto)	3.270	3.453	1. Fundusz statutowy	3.485	3.770
2. Materiały	303	325	2. Zobowiązania wobec dostawców	7	4
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	x	x	3. Kredyty bankowe obrotowe	x	x
4. Towary i wyroby	x	x	4. Środki otrzymane na inwestycje	x	x
5. Środki pieniężne	40	163	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	35	27
6. Należności od odbiorców	18	36	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	8	6	7. Inne fundusze i rezerwy	3	25
8. Inwestycje rozpoczęte	23	x	8. Pozostałe pasywa	1.051	1.220
9. Pozostałe aktywa	366	521	9. Zysk	x	x
10. Strata	553	542	<b>Razem:</b>	<b>4.581</b>	<b>5.046</b>
<b>Razem:</b>	<b>4.581</b>	<b>5.046</b>			
<b>CZĘŚĆ II.</b>	<b>Plan</b>	<b>Wykonanie</b>	<b>CZĘŚĆ III.</b>	<b>Plan</b>	<b>Wykonanie</b>
1. Sprzedaż ogółem	984	1.744	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	20,5	35,6
2. Koszt własny sprzedaży	1.684	2.306	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	0,2	1,3
3. Zysk (strata) na sprzedaży	- 700	- 562	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
4. Zyski nadzwyczajne	x	20			
5. Straty nadzwyczajne	x	x			

Starszy Księgowy  
(HENRYK ZAREMBA)

Dyrektor  
(ROMAN NAPIÓRKOWSKI)

Poz. 40

**UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958**  
**Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Bytowie, ul. Cmentarna 1**

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>			<b>CZĘŚĆ II.</b>		
1. Środki trwałe (netto)	1.076	981	1. Fundusz statutowy	1.419	1.396
2. Materiały	400	377	2. Zobowiązania wobec dostawców	x	3
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	x	x	3. Kredyty bankowe obrotowe	25	x
4. Towary i wyroby	45	14	4. Środki otrzymane na inwestycje	x	7
5. Środki pieniężne	27	92	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	7	15
6. Należności od odbiorców	22	38	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1	11	7. Inne fundusze i rezerwy	x	x
8. Inwestycje rozpoczęte	6	8	8. Pozostałe pasywa	645	1.004
9. Pozostałe aktywa	230	615	9. Zysk	x	x
10. Strata	289	289	<b>Razem:</b>	<b>2.096</b>	<b>2.425</b>
<b>Razem:</b>	<b>2.096</b>	<b>2.425</b>			
<b>CZĘŚĆ II.</b>	<b>Plan</b>	<b>Wykonanie</b>	<b>CZĘŚĆ III.</b>	<b>Plan</b>	<b>Wykonanie</b>
1. Sprzedaż ogółem	1.580	1.754	1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	24	33
2. Koszt własny sprzedaży	1.860	2.048	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	x	x
3. Strata na sprzedaży	280	294	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
4. Zyski nadzwyczajne	x	10			
5. Straty nadzwyczajne	x	5			

Główny Księgowy  
(KAZIMIERZ GLISZCZYŃSKI)

Dyrektor  
(STANISŁAW ALEKSANDROWICZ)

Poz. 41

**UPROSZCZONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPORZĄDZONE ZA ROK 1958**  
**Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Jastrowiu**

w tys. zł.

	Stan na:			Stan na:	
	dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958		dzień 31. 12. 1957	dzień 31. 12. 1958
<b>CZĘŚĆ I.</b>			<b>CZĘŚĆ I.</b>		
1. Środki trwałe (netto)	10.268	8.995	1. Fundusz statutowy	10.288	9.070
2. Materiały	85	133	2. Zobowiązania wobec dostawców	89	92
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	x	x	3. Kredyty bankowe obrotowe	22	x
4. Towary i wyroby	x	x	4. Środki otrzymane na inwestycje	x	x
5. Środki pieniężne	25	24	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	x	5
6. Należności od odbiorców	51	32	6. Kredyty bankowe na inwestycje	x	x
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	x	5	7. Inne fundusze i rezerwy	x	x
8. Inwestycje rozpoczęte	x	x	8. Pozostałe pasywa	2.673	2.710
9. Pozostałe aktywa	1.814	1.805	9. Zysk	x	x
10. Strata	829	883			
Razem:	13.072	11.877	Razem:	13.072	11.877
	Plan	Wykonanie	<b>CZĘŚĆ III.</b>	Plan	Wykonanie
<b>CZĘŚĆ II.</b>			1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrud.	41	47
1. Sprzedaż ogółem	465	700	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrud.	x	x
2. Koszt własny sprzedaży	1.338	1.534	3. Manka ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	x	x
3. Zysk (strata) na sprzedaży	873	834			
4. Zyski nadzwyczajne	x	x			
5. Straty nadzwyczajne	x	x			

**Główny Księgowy**  
**(JAN KUPCZYK)**

**Dyrektor**  
**(TADEUSZ GAWRYSIAK)**

**WARUNKI PRENUMERATY** Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej w Koszalinie. Opłata roczna za prenumeratę 1 egz. Dz. R. N. ze skorowidzem 18,— zł, opłata półroczna bez skorowidza 10,— zł. Opłatę za prenumeratę należy uiszczać z góry w Narodowym Banku Polskim — I Oddział Miejski w Koszalinie, konto Nr 607-95-101/1. O dokonaniu wpłaty za prenumeratę należy zawiadomić Wydział Budżetowo-Gospodarczy Prezydium WRN w Koszalinie, ul. A. Lampe Nr 34, podając równocześnie, za jaki okres i za ile egzemplarzy uiszczono opłatę oraz pod jakim adresem należy kierować wysyłkę. Rachunków nie wystawia się.

**Redakcja i Administracja Dziennika Urzędowego — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej**  
**w Koszalinie, ul. A. Lampe Nr 34**

